

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije
od 1991. godine

Predmet br. IT-03-67-T
Datum: 27. oktobar 2010.
Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti, predsedavajući
sudija Frederik Harhoff
sudija Flavia Lattanzi

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 27. oktobra 2010.

TUŽILAC

protiv

VOJISLAVA ŠEŠELJA

JAVNI DOKUMENT

**ODLUKA PO ZAHTEVU JOVICE STANIŠIĆA ZA PRISTUP JAVNIM
DOKAZNIM PREDMETIMA PREDOČENIM U PREDMETU ŠEŠELJ (IT-03-67)**

Tužilaštvo:

g. Mathias Marcussen

Optuženi:

g. Vojislav Šešelj

Branioci Jovice Stanišića

g. Geert-Jan Alexander Knoops

g. Wayne Jordash

PRETRESNO VEĆE III (dalje u tekstu: Veće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

REŠAVAJUĆI po zahtevu branilaca Jovice Stanišića (dalje u tekstu: podnosilac zahteva), optuženog u predmetu br. IT-03-69, *Tužilac protiv Stanišića i Simatovića* (dalje u tekstu: predmet *Stanišić i Simatović*), podnetom na javnom osnovu 27. septembra 2010, kojim se traži pristup javnim dokaznim predmetima uvrštenim u spis u ovom predmetu (dalje u tekstu: Zahtev),¹

IMAJUĆI U VIDU odgovor tužilaštva podnet na javnom osnovu 6. oktobra 2010, u kom je tužilaštvo navelo da se ne protivi zahtevu,²

IMAJUĆI U VIDU član 21(2) Statuta Međunarodnog suda (dalje u tekstu: Statut) kojim je utvrđeno pravo svih optuženih pred Međunarodnim sudom na javno suđenje, uz ograde predviđene odredbama u vezi sa zaštitom žrtava i svedoka,

IMAJUĆI U VIDU član 21(4)(b) Statuta kojim je utvrđeno pravo svih optuženih pred Međunarodnim sudom na odgovarajuće vreme i uslove za pripremu odbrane,

IMAJUĆI U VIDU Odluku od 24. aprila 2008. u kojoj je Veće utvrdilo da postoji neksus između predmeta *Stanišić i Simatović* i ovog predmeta i odobrilo da se podnosiocu zahteva obelodane neki poverljivi *inter partes* dokumenti (dalje u tekstu: Odluka od 24. aprila 2008),³

IMAJUĆI U VIDU Odluku od 18. septembra 2008. u kojoj je Veće odlučilo da će do kraja postupka odložiti rešavanje po svim zahtevima javnosti za dobijanje pristupa dokaznim predmetima uvrštenim u spis, osim zahteva optuženih pred Međunarodnim

¹ "Zahtev Jovice Stanišića za dokazne predmete sa javnog suđenja u predmetu *Šešelj*", javno, 27. septembar 2010. (dalje u tekstu: Zahtev).

² "Odgovor tužilaštva na zahtev Jovice Stanišića za pristup dokaznim predmetima iz predmeta *Šešelj*", javno, 6. oktobar 2010. (dalje u tekstu: Odgovor).

³ "Odluka po Stanišićevom zahtevu za pristup poverljivom materijalu u predmetu *Šešelj* u skladu s pravilom 75(G)(i)", javno, 24. april 2008. (dalje u tekstu: Odluka od 24. aprila 2008).

sudom ili državnih jurisdikcija, kojima bi ti dokazi mogli biti potrebni za pripremanje odbrane,⁴

BUDUĆI DA Vojislav Šešelj (dalje u tekstu: optuženi) nije odgovorio na zahtev u roku od 14 dana od prijema verzije na b/h/s, kao što je propisano pravilom 126*bis* Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik),⁵

Međutim, **BUDUĆI DA** je, na pretresu od 30. marta 2010. optuženi saopštio Veću da se načelno nije usprotivio obelodanjivanju dokumenata vezanih za ovaj predmet kada je obelodanjivanje zatražio tim odbrane jednog drugog optuženog pred Međunarodnim sudom,⁶

BUDUĆI DA u prilog svom Zahtevu, podnosilac zahteva navodi da ponavlja argumente koje je izneo u svom prethodnom zahtevu koji je rezultirao Odlukom od 24. aprila 2008. u vezi s pristupom poverljivim dokumentima,⁷

BUDUĆI DA Veće smatra da pristup javnim dokaznim predmetima uvrštenim u spis u ovom predmetu može pomoći podnosiocu zahteva za pripremanje odbrane,

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVU članova 21(2) i 21(4)(b) Statuta i pravila 54 i 73 Pravilnika,

ODOBRAVA Zahtev,

OVLAŠĆUJE Sekretarijat da podnosiocu zahteva odmah omogući pristup javnim dokaznim predmetima uvrštenim u spis u ovom predmetu.

Sastavljeno na engleskom i francuskom, pri čemu je merodavna francuska verzija.

⁴ "Odluka o davanju dokaznih predmeta na uvid javnosti", javno, 18. septembar 2008.

⁵ Optuženi je primio b/h/s verziju Zahteva 1. oktobra 2010 (v. Procès verbal, zaveden 7. oktobra 2010), i b/h/s verziju Odgovora 14. oktobra 2010. (v. Procès verbal, zaveden 19. oktobra 2010).

⁶ Pretres od 30. marta 2010, T(f) 15862.

⁷ Zahev, par. 2; v. takođe "Zahtev Stanišićeve odbrane za pristup poverljivim svedočenjima i dokaznim predmetima u predmetu *Šešelj*, na osnovu pravila 75(G)(i)", javno, 19. mart 2008.

Prevod

/potpis na originalu/
Jean-Claude Antonetti,
predsedavajući

Dana 27. oktobra 2010.
U Hagu
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]